



**REGISTRO DE LOS ACUERDOS INTERINSTITUCIONALES
DE LOS GOBIERNOS LOCALES DE MÉXICO**

www.sre.gob.mx/gobiernoslocales

Nombre del Acuerdo:	Memorandum de Entendimiento sobre Cooperación entre la Secretaría de Salud del Estado de Campeche de los Estados Unidos Mexicanos y el Ministerio de Salud de la Provincia de Nueva Escocia de Canadá.
Áreas de Cooperación:	Ciencias de la Salud, Cooperación Técnica en tele-medicina y tele-educación Intercambio entre Funcionarios del Gobierno y Educación.
Fecha en que se firmó:	16 de noviembre de 2001.
Lugar donde fue firmado:	Estado de Campeche, México.
Vigencia:	Hasta que cualquiera de las dos partes decida darlo por terminado.



Secretaría de Relaciones Exteriores
Dirección General de Coordinación Política
DIRECCIÓN DE GOBIERNOS LOCALES

Canada
Universidades
16 Nov 01

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING ON
COOPERATION
BETWEEN
THE MINISTRY OF HEALTH
PROVINCE OF NOVA SCOTIA, CANADA
AND
THE MINISTRY OF HEALTH
OF THE STATE OF CAMPECHE, MEXICO

The Department of Health of the Province of Nova Scotia, Canada and the Secretary of Health, of Campeche, Mexico. (hereinafter referred to as the Parties)

Recognizing the importance of health care for both parties,

Mindful of each other's achievements in this field,

Desiring to strengthen and broaden cooperation and mutual assistance in the provision of health care and related services in their respective countries,

Have reached the following understandings:

GENERAL OBJECTIVES

1. This Memorandum of Understanding provides the framework within which detailed proposals for cooperation with respect to common activities are to be jointly considered between the two Parties.
2. The Parties undertake to encourage:
 - (a) Cooperation in health education and training including the development of institutional links at diploma, undergraduate and post-graduate levels, specialized training courses, and the promotion of faculty, staff and student exchanges;
 - (b) Technical cooperation in Tele-medicine and Tele-education;
 - (c) Cooperation in developing specific health-related education and training programs and projects between appropriate authorities and institutions;
 - (d) Cooperation in research and development and health technologies;
 - (e) Interaction between government bodies and officials of educational and training institutions.

FUNDING

3. As a general principle, the costs of cooperative activities undertaken pursuant to this Memorandum of Understanding will be funded on a mutually agreeable basis.

CONSULTATION

4. Representatives of the Parties will meet biennially, or as they may otherwise mutually determine, to review the operation of this Memorandum of Understanding.

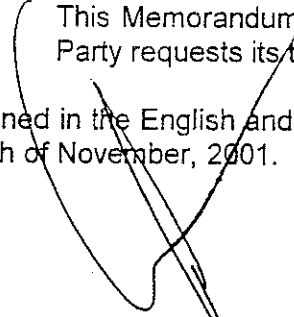
SETTLEMENT OF DISPUTES

5. Any dispute arising from the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding will be resolved by consultation between the Parties.

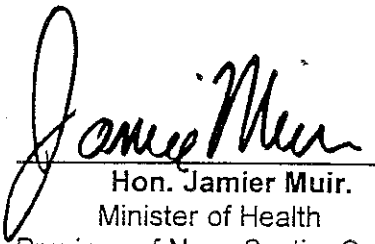
IMPLEMENTATION

6. Each Party will facilitate the arrangement of other activities in its territory not specifically mentioned in this Memorandum which are in accordance with the spirit of this Memorandum.
7. The two Parties will convene periodic meetings for the purpose of establishing appropriate measures for developing specific programs and projects between their appropriate authorities and institutions and for reviewing the implementation of this Memorandum.
8. This Memorandum will come into effect on signing and will remain in effect until either Party requests its termination with six months prior notice through diplomatic channels.

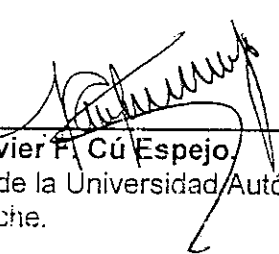
Signed in the English and Spanish language, at Campeche, State of Campeche, Mexico on the 16th of November, 2001.



Dr. Pedro Canul Rodríguez.
Secretary of Health
State of Campeche, México



Hon. Jamie Muir.
Minister of Health
Province of Nova Scotia, Canada.



Ing. Javier F. Cú Espejo.
Rector de la Universidad Autónoma de
Campeche.

Witness



Lic. Ramón Rodríguez Magaña.
Secretary of Education, State of
Campeche